

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Foire suisse de la machine agricole (du 3 au 7 avril 1959) à Brougg  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1083011>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Foire suisse de la machine agricole

(du 3 au 7 avril 1959)

## à Brougg



### Remarque de la Rédaction

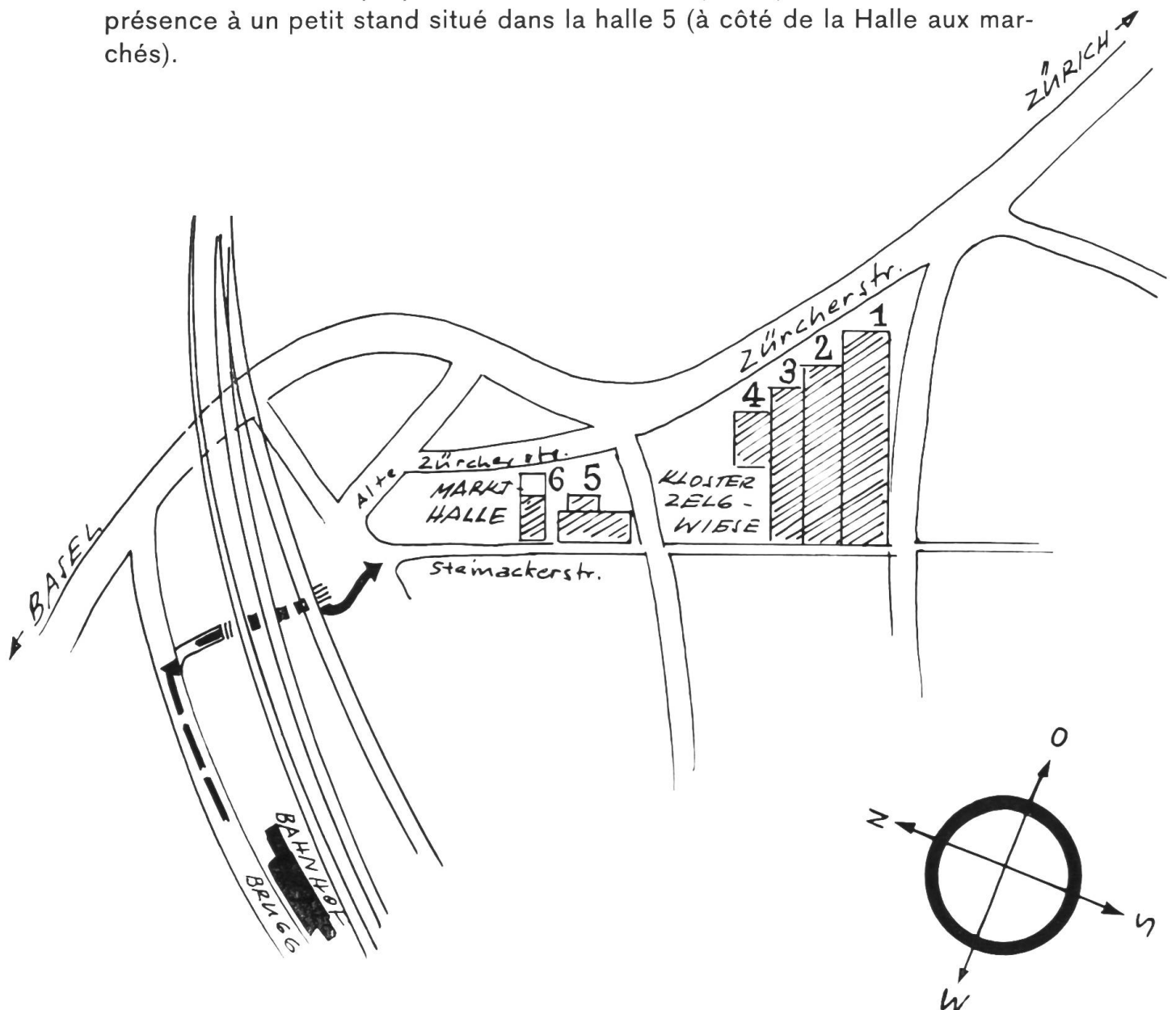
L'Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles (ASFCMA) et le Groupe des importateurs de l'Union suisse des garagistes (USG) organisent en commun, à Brougg, du 3 au 7 avril 1959, une Foire suisse de la machine agricole. A notre connaissance, c'est la quatrième manifestation de ce genre. Les deux premières eurent lieu entre 1945 et 1949, également à Brougg. Elles furent mises sur pied par l'ASFCMA. Si nous ne faisons erreur, les non-membres en avaient été exclus, de sorte que de nombreuses machines de marque étrangère manquaient. Cela déplut à beaucoup de visiteurs. La troisième Foire de la machine agricole fut prévue en 1957, dans le cadre de l'Exposition bernoise de l'artisanat, de l'agriculture, de l'industrie et du commerce (BEA). Organisée conjointement avec les importateurs, elle a été beaucoup plus complète que les précédentes, offrant une bonne vue d'ensemble de la production dans ce domaine particulier et donnant généralement satisfaction aux visiteurs. On critiqua toutefois la date assez tardive qui avait été choisie (au début de mai). D'autre part, il apparut que les visiteurs des halles réservées aux machines agricoles ne disposaient pas d'assez de temps pour voir les autres halles de la BEA, ou vice versa, suivant l'endroit où ils commençaient leur visite. Il semble que les organisateurs de la prochaine Foire suisse de la machine agricole aient voulu tenir compte des critiques émises il y a deux ans et tous les intéressés leur en sauront certainement gré.

### L'ampleur de la Foire suisse de la machine agricole

La manifestation de cette année dépassera les précédentes en ampleur. Elle sera installée dans cinq halles, ainsi qu'au sous-sol et au rez-de-chaussée de la Halle aux marchés de Brougg. Quatre halles, implantées

sur la prairie de Klosterzelg, feront face à la loge du concierge de l'Hôpital psychiatrique de Königsfelden. Elles abriteront 75 entreprises industrielles ou commerciales, leur offrant une aire effective d'exposition de 9804 m<sup>2</sup>. La cinquième halle se trouvera près de la Halle aux marchés, c'est-à-dire à environ 300 m au nord-ouest des quatre autres halles. La superficie effective d'exposition sera de 1483 m<sup>2</sup>, sur laquelle s'installeront 26 exposants. Au moment où ces lignes ont été écrites (11.2.59), on ignore encore la place qui pourra être libérée dans la Halle aux marchés pour la date prévue. Dans l'ensemble, on peut donc compter sur une superficie utile de plus de 12 000 m<sup>2</sup>. Le nombre des exposants dépassera le chiffre de 120.

L'Institut suisse pour le machinisme et la rationalisation du travail dans l'agriculture (IMA), ainsi que l'Institut d'économie rurale et de la technique du travail agricole de l'EPF, auront chacun un stand d'enseignement et de documentation dans le bâtiment de la Halle aux marchés, celui de l'IMA étant consacré à la normalisation et à la prévention des accidents. L'Association suisse de propriétaires de tracteurs (ASPT) fera aussi acte de présence à un petit stand situé dans la halle 5 (à côté de la Halle aux marchés).



## Comment se rendre à la Foire suisse de la machine agricole?

Pour les visiteurs qui viendront par la route, la prairie de Klosterzelg et la Halle aux marchés se trouvent à la sortie de Brougg, à droite (200 m après le passage sous-voie qui fait suite à la gare), sur la route de transit allant d'Aarau à Baden.

Pour les visiteurs qui viendront à Brougg par le train, ils devront prendre le passage souterrain pour piétons situé à proximité de la tête du train et en sortir sur la droite. La Foire se trouvera alors à 200 m devant eux.

Le plan général ci-contre permettra du reste à chacun de s'orienter exactement.

## Comment visiter la Foire suisse de la machine agricole?

Comme pour toute manifestation de ce genre, il est à conseiller fortement de bien étudier chez soi, à l'avance, le plan de l'exposition. On notera dans son esprit où les divers stands sont situés (stands de firmes que l'on connaît bien ou que l'on tient à voir pour certaines raisons). D'autre part, il est également indiqué de procéder tout d'abord à une visite superficielle des différentes halles, afin d'avoir une idée d'ensemble. Ceux qui désirent examiner des machines déterminées feront bien de concentrer leur attention sur le genre de machine qui les intéresse et d'en voir les différentes exécutions réalisées par diverses fabriques. Car les visiteurs qui vont de-ci, de-là, sans méthode, examinant simultanément des machines de plusieurs genres, rentreront chez eux ou à l'hôtel avec des idées confuses. Un tel état d'esprit leur rendra alors beaucoup plus difficile le choix de la machine désirée.

La liste des exposants se trouve à la page 113 de ce numéro.

**Vous épargnez de l'argent avec le compteur d'heures électrique VDO pour tracteurs**

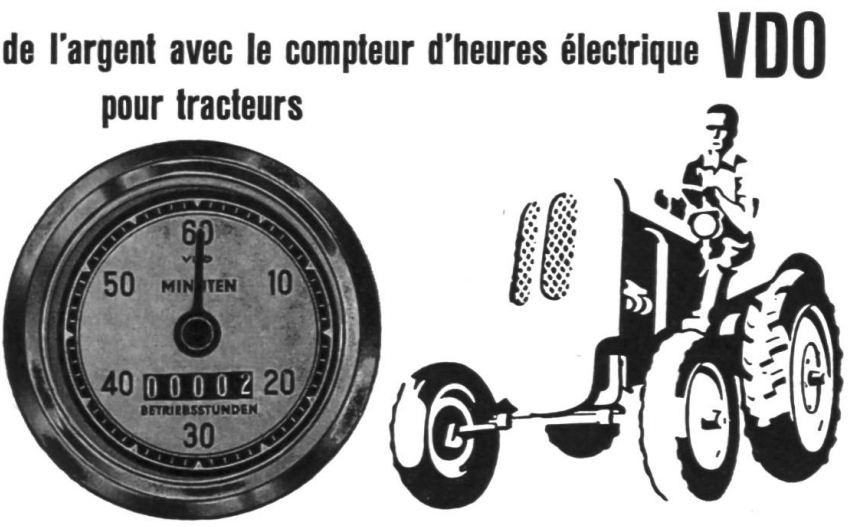
**Avantages :**

1. enregistrement de la durée effective du service
2. changement de l'huile et entretien effectués ponctuellement
3. montage simple

**Service VDO et Agence générale:**

**Krautli Auto Electric Parts, Zurich**

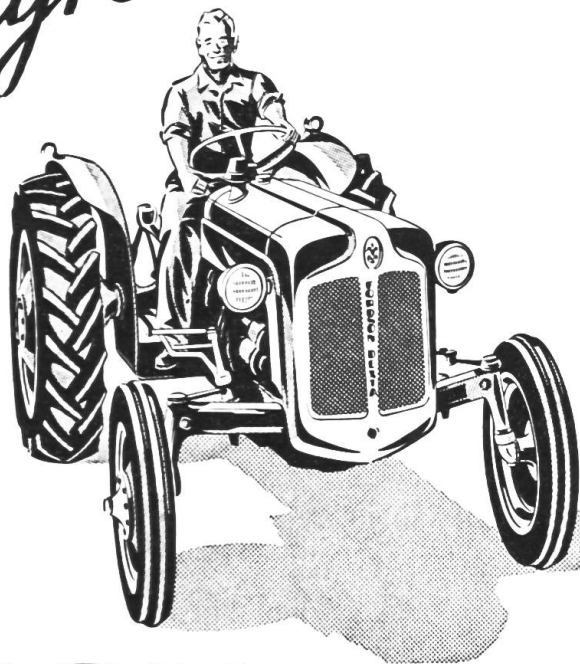
Badenerstrasse 281  
Tél. (051) 25 88 90 / 25 93 57 / 25 02 33



60'000 agriculteurs

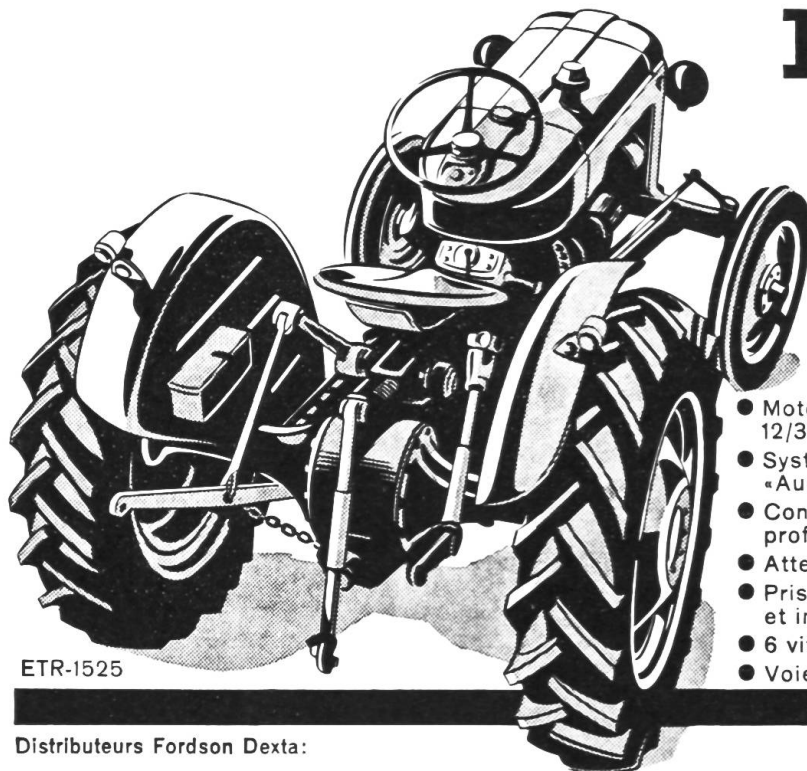
du monde entier  
ont acquis l'an dernier le  
FORDSON DEXTA.

FORDSON DEXTA, tracteur  
idéal pour notre terrain:  
petit, léger, économique, facile à  
manœuvrer — remarquable  
par sa puissance et sa robustesse  
à toute épreuve.



**FORDSON**

**DEXTA**



ETR-1525

- Moteur Diesel 3 cylindres, 12/32 ch
- Système hydraulique incorporé «Aucun tuyau extérieur»
- Contrôle automatique de profondeur
- Attelage en 3 points
- Prise de force normalisée et indépendante
- 6 vitesses AV et 3 AR
- Voies AV et AR réglable

Distributeurs Fordson Dexta:

Brütten bei Winterthur: W. Merz AG.  
Chur: Garage Städeli, W. Tribolet  
Ebikon: Garage Rank  
Echallens: Paul Henriod SARL  
Fribourg: Etablissement Gremaud

Genève: Autohall Servette S. A.  
Hallau/SH: J. Gasser, Rosenau-Garage  
Porrentruy: Etablissement Vallat  
Sierre: Garage du Rawil S.A.  
Soleure: Protractor AG.